



**Международный пакт
о гражданских и политических
правах**

Distr.: General
4 November 2009
Russian
Original: Spanish

Комитет по правам человека

Девяносто седьмая сессия

Женева, 12–30 октября 2009 года

**Рассмотрение докладов, представленных
государствами-участниками в соответствии со
статьей 40 Пакта**

Заключительные замечания Комитета по правам человека

Эквадор

1. Комитет по правам человека рассмотрел пятый и шестой периодические доклады Эквадора (CCPR/C/ECU/5) на своих 2667-м и 2668-м заседаниях (CCPR/C/SR.2667 и 2668), состоявшихся 19 и 20 октября 2009 года, и на своем 2682-м заседании (CCPR/C/SR.2682), состоявшемся 29 октября 2009 года, принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

2. Комитет с удовлетворением принимает к сведению представленный государством-участником объединенный периодический доклад. Комитет ценит возможность возобновления диалога с государством-участником и выражает ему свою признательность за тот обмен мнениями, который был проведен с делегацией. Вместе с тем Комитет выражает сожаление по поводу того, что ответы на перечень вопросов были представлены не государством-участником, как это предусмотрено в статье 40 Пакта, а от имени Министерства юстиции и по правам человека. Он также выражает сожаление по поводу того, что ответы на вопросы, поднятые в ходе диалога, были неполными.

В. Позитивные аспекты

3. Комитет с удовлетворением отмечает осуществленные государством-участником реформы в сфере законодательства, в частности вступление в силу в октябре 2008 года новой Конституции, отмену в 2007 году так называемых "законов о неуважении Уголовного кодекса", а также признание в 2006 году того, что практика "обязательного задержания", является антиконституционной, это решение способствует ослаблению чрезмерной нагрузки на пенитенциар-

ные учреждения путем снятия остроты проблемы переполненности тюремных камер.

4. Комитет отмечает создание в соответствии с действующей Конституцией (статья 191) института государственных защитников в качестве механизма защиты интересов лиц, которые не могут прибегать к услугам адвокатов, отстаивающих их права. Он также приветствует тот факт, что данный правовой институт предусматривается и в новом Кодексе судебной власти.

5. Комитет с удовлетворением принимает к сведению решение о признании антиконституционными статей 145 и 147 Закона о национальной безопасности, которые допускают разбирательство военными судами дел гражданских лиц, которые были возбуждены за действия, совершенные в период введения чрезвычайного положения.

6. Комитет отмечает, что в соответствии со статьей 161 действующей Конституции несение воинской службы является добровольным.

7. Комитет с удовлетворением отмечает положения пункта 29 статьи 66 и статьи 78 шестой главы раздела II Конституции, озаглавленного "Права", в которых предусматриваются меры по предупреждению и искоренению практики торговли людьми, а также по защите и социальной реинтеграции ее жертв. В этой связи он приветствует принятие Национального плана борьбы с торговлей людьми и их эксплуатацией.

С. Основные проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

8. Комитет с удовлетворением принимает к сведению тот факт, что в новой Конституции закреплён принцип равенства мужчин и женщин и принцип недискриминации. Вместе с тем Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что в вопросах юридической защиты женщин и гендерного равенства существуют различия между положением де-юре и положением де-факто (статьи 2, 3, 25 и 26).

Государству-участнику следует принять адекватные меры, направленные на то, чтобы гарантировать применение в полном объеме действующих законов таким образом, чтобы исключить дискриминацию женщин. Государству-участнику следует удвоить усилия по борьбе с дискриминацией женщин в секторе занятости с тем, чтобы гарантировать на практике равенство возможностей, связанных с занятием ответственных постов в государственном и частном секторах, а также равенство в вознаграждении за труд равной значимости.

9. Комитет с удовлетворением принимает к сведению открытие комиссариатов по делам женщин и семьи и создание при Государственной прокуратуре специальных подразделений по борьбе с бытовым насилием и сексуальными преступлениями в наиболее крупных округах, а также осуществление программы защиты жертв сексуального насилия и усилия, направленные на то, чтобы гарантировать применение Закона № 103 о борьбе с насилием в отношении женщин и семьи. Вместе с тем Комитет весьма обеспокоен большим количеством случаев насилия в отношении женщин и детей, а также высокими показателями насильственных действий и домогательств сексуального характера в отношении детей в школах (статьи 3, 7 и 24).

Государству-участнику следует:

- a) проводить расследования и наказывать виновных;
- b) обеспечить жертвам гендерного насилия эффективный доступ к системе правосудия; c) обеспечивать защиту жертв силами полиции, а также открывать приюты, где им были бы обеспечены достойные условия проживания;
- d) удвоить усилия в целях создания в учебных заведениях такой обстановки, которая была бы свободна от дискриминации и насилия, посредством проведения информационно-разъяснительных кампаний и инструктажа для представительского состава лиц и учащихся;
- e) принимать меры по предупреждению и повышению уровня информированности в вопросах гендерного насилия, такие как проведение инструктажей по правам женщин и гендерному насилию для сотрудников полиции, и особенно для сотрудников комиссариатов по делам женщин.

В этой связи Комитет хотел бы получить в следующем периодическом докладе подробные сведения о прогрессе, достигнутом в борьбе с гендерным насилием.

10. Комитет выражает признательность за представленное государством-участником разъяснение в письменном виде, касающееся введения в этом году чрезвычайного положения в городах Гуаякиль, Кито и Манта. Вместе с тем Комитет обеспокоен утверждениями, согласно которым некоторые представители государственной власти применяли силу против участников публичных манифестаций (статья 4).

Государству-участнику следует на практике применять положения статьи 4 Пакта, как того требует статья 165 Конституции. Кроме того, государству следует провести расследование и наказать виновных в этих действиях, а жертвам выплатить компенсацию.

11. Комитет с удовлетворением принимает к сведению инициативы, принимаемые Министерством образования и культуры в целях ликвидации неграмотности, но отмечает с озабоченностью высокий уровень неграмотности среди детей, которые проживают в сельской местности (статьи 3 и 24).

Государству следует удвоить усилия, направленные на ликвидацию неграмотности, особенно среди детей, которые проживают в сельской местности.

12. Хотя Комитет принимает к сведению тот факт, что в соответствии с пунктом 2 статьи 11 новой Конституции дискриминация сексуальных меньшинств запрещена, его беспокоит тот факт, что женщины-транссексуалки помещаются в частные клиники или лечебно-восстановительные центры для прохождения так называемой сексуальной переориентации. Кроме того, он выражает глубокое сожаление по поводу того, что эти лица в июне 2009 года стали жертвами принудительной изоляции и жестокого обращения в реабилитационных клиниках города Портовьехо (статьи 2 и 7).

Государству-участнику следует принять защитно-превентивные меры по обеспечению того, чтобы лица с иной сексуальной ориентацией не изолировались в частных клиниках или восстановительных центрах для прохождения так называемой сексуальной переориентации. Комитет рекомендует государству-участнику провести расследование предполагаемых случаев изоляции и пыток и принять необходимые меры по исправлению положения в соответствии с Конституцией.

13. Комитет с озабоченностью отмечает, что продолжают иметь место случаи грубого обращения с задержанными со стороны представителей органов правопорядка в момент задержания человека полицией, при этом в большинстве случаев виновные в этом не несут наказания (статья 7).

Государству-участнику следует:

а) незамедлительно принимать действенные меры, с тем чтобы пресекать эти злоупотребления, проявлять бдительность, проводить расследования и, в соответствующих случаях, привлекать к ответственности и наказывать сотрудников органов правопорядка, которые совершают акты жестокого обращения, а также выплачивать жертвам компенсацию. В этой связи государству-участнику следует представить в своем следующем периодическом докладе статистические данные о количестве возбужденных уголовных и административно-дисциплинарных дел в связи с действиями подобного рода и результатах их разбирательства;

б) удвоить усилия по проведению среди сотрудников органов правопорядка инструктажей по вопросам прав человека, с тем чтобы они не допускали подобное поведение.

14. Комитет принимает к сведению тот факт, что в Ювенальном кодексе телесные наказания в школах запрещены, но при этом по прежнему обеспокоен тем, что на практике телесные наказания по старинке по прежнему допускаются и сохраняются в качестве дисциплинарной меры в семье и в другой обстановке (статьи 7 и 24).

Государству-участнику следует принять меры, направленные на то, чтобы на практике положить конец телесным наказаниям. Кроме того, ему следует поощрять использование не связанных с насилием дисциплинарных мер в качестве альтернативы телесным наказаниям в системе образования и проводить среди населения кампании по разъяснению пагубных последствий подобной практики.

15. Комитет сожалеет по поводу того, что государство-участник не представило ему ясную и точную информацию о Комиссии по установлению истины, которая призвана проводить расследования, устанавливая факты и принимать меры по борьбе с безнаказанностью в контексте нарушений прав человека представителями государства в период с 1984 по 1988 годы (статья 6).

Государству-участнику следует обеспечить проведение расследований случаев нарушений прав человека, привлечение к ответственности виновных и выплату справедливой компенсации жертвам или родственникам с учетом положений, изложенных в докладе Комиссии по установлению истины.

16. Комитет с озабоченностью отмечает утверждения, согласно которым некоторые представители вооруженных сил и сотрудники полиции несут ответственность за гибель в результате применения стрелкового оружия и слезоточивого газа участников публичных манифестаций (статьи 6, 7, 19 и 21).

Государству-участнику следует принять необходимые меры по недопущению случаев гибели участников публичных манифестаций от рук сотрудников полиции, такие как создание комиссии по расследованию таких актов. Комитет настоятельно призывает государство-участник расследовать случаи предполагаемых преступлений и наказывать виновных.

17. Комитет отмечает меры, принимаемые государством-участником в целях улучшения условий содержания под стражей, но при этом выражает озабочен-

ность по поводу высоких показателей переполненности тюремных камер и плохих условий содержания в центрах социальной реабилитации, в частности по поводу антисанитарии, отсутствия питьевой воды, актов насилия, отсутствия медицинской помощи и нехватки персонала (статья 10).

Государству-участнику следует удвоить усилия по улучшению условий содержания всех лиц, лишенных свободы, путем выполнения всех требований, изложенных в Минимальных стандартных правилах обращения с заключенными. В частности, ему следует в первоочередном порядке заняться решением проблемы переполненности тюремных камер. Государству-участнику следует представить Комитету сведения, которые свидетельствовали бы о достигнутом прогрессе, в частности в вопросах принятия конкретных мер по улучшению условий содержания лиц, лишенных свободы.

18. Комитет принимает к сведению закрепленный в статье 11.2 Конституции принцип недискриминации по причине наличия судимости, а также проект поправок к декрету № 3301 по вопросу о беженцах, где прямо говорится о том, что запрещено требовать информацию о судимости и что Главное управление по делам беженцев, занимающееся рассмотрением ходатайств о предоставлении убежища, не должно запрашивать информацию о судимости прежде чем приступить к рассмотрению ходатайств. Вместе с тем Комитет выражает сожаление по поводу того, что, согласно некоторым сведениям, практика, в соответствии с которой в качестве условия для разрешения на въезд в страну запрашивается информация о привлечении к судебной ответственности (судимости), применяется исключительно в отношении колумбийских иммигрантов (статьи 2 и 26).

Государству-участнику следует принять необходимые меры по обеспечению того, чтобы закрепленный в Конституции принцип недискриминации по причине наличия судимости соблюдался на практике. В свете пункта 5 Замечания общего порядка № 15 Комитета о положении иностранцев в соответствии с Пактом Комитет напоминает государству-участнику о том, что, хотя в Пакте не признается право иностранцев въезжать на территорию государства-участника и проживать на ней, в определенных случаях иностранец может пользоваться защитой Пакта даже в отношении въезда и проживания, например в случае возникновения соображений недопущения дискриминации, запрещения негуманного обращения и недопущения вмешательства в семейную жизнь.

19. Комитет принимает к сведению тот факт, что в четвертой главе действующей Конституции закреплены конкретные права коренных народов, но продолжает при этом испытывать озабоченность по поводу того, что представители коренных народов и эквадорцы – выходцы из Африки продолжают подвергаться расовой дискриминации. Кроме того, его беспокоит тот факт, что в статье 11.2 раздела II Конституции в качестве принципа для осуществления прав не закреплена расовая недискриминация (статья 26).

Государству-участнику следует принять соответствующие меры по реализации на практике конституционно-правовых положений, гарантирующих принцип недискриминации в отношении коренного населения, и осуществлению в полном объеме статей 26 и 27 Пакта.

20. Комитет просит, чтобы пятый периодический доклад государства-участника и настоящие заключительные замечания были опубликованы и широко распространены среди широких слоев населения, судебных, законодательных и административных органов и неправительственных организаций. Экзем-

пляры этих документов следует направить в университеты, публичные библиотеки, библиотеку парламента и другие соответствующие места. Кроме того, было бы целесообразным распространить резюме доклада и заключительные замечания среди общин коренного населения на их соответствующих языках.

21. В соответствии с пунктом 5 правила 71 правил процедуры Комитета государству-участнику в течение одного года следует представить соответствующую информацию о выполнении им рекомендаций Комитета, изложенных в пунктах 9, 13 и 19.

22. Комитет предлагает государству-участнику, которое до сих пор не представило свой базовый документ, представить его в соответствии с согласованными руководящими принципами представления докладов органам, учрежденным согласно международным договорам по правам человека, которые были приняты на пятом межведомственном совещании договорных органов по правам человека, состоявшемся в июне 2006 года (HRI/GEN/2/Rev.4).

23. Комитет просит государство-участник включить в свой следующий доклад, который должен быть представлен не позднее 30 октября 2013 года, информацию о выполнении всех вынесенных рекомендаций и Пакта в целом.
